



Arte y Cultura

Reseña

"Andanzas por Rusia", por Pablo Huneus. Editora Nueva Generación, Santiago, 1994. Distribuido por Editorial Universitaria. 191 páginas.

Tres viajes a lo que fue la Unión Soviética y luego a la Rusia en reestructuración son la base de este libro de Pablo Huneus sobre el excitante país que hoy sigue en los titulares de los diarios luego de haber encabezado el bloque rojo, y que trata de estabilizarse en la democracia y la economía de libre mercado, en el otro extremo del péndulo histórico.

Escrito después de la perestroika (reestructuración), las observaciones —como su decía— comienzan algo antes, pero cuando ya se lucifaba públicamente a la "glasnot" (la transparencia), el prófumo preparado por Gorbachov para abrir completamente las puertas del país a lo occidental y capitalista, en un torbellino que terminó sacándolo a él mismo del poder.

Con observaciones sobre el pueblo ruso y con inmersiones en la vida cotidiana el autor busca adentrarse en el alma de esta gente que lo motiva y a la que desea retratar con fidelidad y calidez.

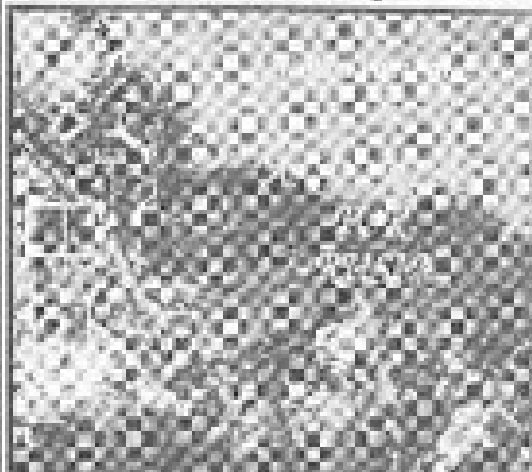
Eso se nota desde los comienzos cuando Huneus se declara cautivado por los ruidos y el paisaje urbano y rural, aunque conocido sólo el país, pero que él trata de penetrar. Por ejemplo, cuando, con motivo del viaje que inicia el libro, tras una invitación para asistir a una asamblea que debati-

ró la amenaza nuclear, se dedica a conocer a través de la gente, porque la glasnot ha empezado ya. En uno de esos desplazamientos, en lugar de seguir de largo le pide a su guía que lo introduzca en un colegio secundario para conversar con los jóvenes. Y lo que en otros tiempos hubiera sido una intromisión imposible se transforma en una visita provechosa, en la cual el "intruso" es atendido nada menos que por el director del colegio y llevado luego a una sala de clases. Experiencia improvisada e impagable por lo que el visitante ve y escucha de los jóvenes —en ese momento— sin soviéticos.

Otros capítulos llaman la atención por el calor humano o por la forma como los protagonistas de esta historia de hoy se abren paso hacia formas de vida que desconocían y a las cuales no es fácil adecuarse.

La descripción de la mujer rusa no deja de impresionar. Veamos un párrafo al respecto: "Hotel Cosmos de Minsk, entregado en reparación. Cuadrilla de obreras de la construcción en proceso de pegar vieja alfombra del suelo. Una robusta camarada carpintera, de martillo al cinto y lápiz en la oreja, agacha sermuelo, se apoya en la baranda del hall y empieza a cortar tablón. Aserrín resultante cae sobre oficina de cambios del hall central. Funcionario a cargo de cambiar dólares lamaa berrido (! !) a la camarada carpintero, pero ésta sigue impertérrita cortando el tablón hasta dejar suor, además, el pedazo sobrante. ¡Así aserrucha el piso la mujer rusa!". (Pág. 129).

Estilos como el utilizado aquí, medio telegráfico, podrían haberse evitado, es verdad. Otras peripecias estilísticas, también, para hacer más grata la lectura a los que piden más del idioma en un libro. Pero el contenido pesa más que los otros elementos, por lo que la lectura sigue su curso.



Reseña [artículo] Eugenio Rodríguez.

Libros y documentos

AUTORÍA

Rodríguez, Eugenio

FECHA DE PUBLICACIÓN

1994

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Reseña [artículo] Eugenio Rodríguez. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile